

**Výrobek:** Zástěra textilní s náprsenkou

**Velikost:** univerzální

**Materiál:** 100 % bavlna

**Související dokumenty:**

EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

**Účel použití:** Tyto zástěry jsou určeny k ochraně oděvů té části těla, kterou překrývají, před předčasným opotřebením a nadměrným ušpiněním pracovního oděvu. Vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení.

**Upozornění pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, proděravěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskýtá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost 2 roky. Životnost závisí také na míře používání a rychlosti opotřebením v daných podmínkách. Nevhodnými skladovacími podmínkami, nesprávným udržováním a ošetřováním se životnost zkracuje. Před prvním použitím výrobek vyperte.

**Značení:** všitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

**Skladování:** Neskladujte na místech s přímým slunečním světlem. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovajte.

**Balení, přeprava:** v uzavřených, průhledných PE obalech.

**Způsob údržby:** praní ruční i v pračce, normální mechanické působení, máchání a odstředování teplota lázně max. 60 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 150 °C, jako čisticí prostředek lze použít Tetrachlorethen (PEN), benzín obvyklé postupy bez omezení.

**Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.**

**Likvidace:** Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy.

**Prohlášení o shodě** naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

#### **Vzor štítku na oděvech:**

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Velikost

Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU

Materiálové složení

Symbole údržby

Identifikace výrobce

Šarže



**Výrobce:**

**Kontaktní adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**Výrobok:** zástera textilná s náprsenkou.

**Veľkosť:** univerzálna.

**Materiál:** 100 % bavlna.

**Súvisiace dokumenty:**

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425

**Účel použitia:** Tieto zástery sú určené k ochrane odevov tej časti tela, ktorú pokrývajú, pred predčasným opotrebovaním a nadmerným ušpinením pracovného odevu. Vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaníu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od miery používania a rýchlosti opotrebovania v daných podmienkach. Nevhodnými skladovacími podmienkami, nesprávnym udržiavaním a ošetrovaním sa životnosť skracuje. Pred prvým použitím vyperte.

**Značenie:** všíťou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

**Skladovanie:** Neskladujte na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrý, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.

**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.

**Spôsob údržby:** pranie ručné aj v práčke, normálne mechanické pôsobenie, pláchanie a odstredovanie teplota max. 60 °C, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenia do max. teploty 150 °C, ako čistiaci prostriedok použiť Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia.

**Pri údržbe sa riadte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.**

**Likvidácia:** Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy.

**Vyhlasenie o zhode** nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro s'razení".

#### **Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobku

Kódové označenie výrobku

Veľkosť

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symby údržby

Identifikácia výrobcu

Šarža



**Výrobca:**

**Kontaktná adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**Product:** textile apron with a bib.

**Size:** universal.

**Material:** 100% Cotton

**Related documents:**

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

**Purpose of using:** These aprons are designed for garment protection of that body part, which is overlaid and protected against premature wear and excessive spotting of working clothes. The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment.

**User warning:** When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Lifetime also depends on the level of use and the rate of wear under the conditions. Improper storage conditions, improper maintenance and care will shorten service life. Wash before first use.

**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

**Storage:** Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well-ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

**Packing:** in closed transparent PE covers.

**Maintenance:** washing by hand or in washing machine, normal mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 150 °C, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits, or chemical cleaning prohibited. **Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.**

The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".

**Disposal:** Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

**Example of garment-plate:**

Product title

Product code

Size

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Maintenance symbols

Manufacturer identification

Lot



**Manufacturer:**

**Contact address:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**Produkt:** fartuch tekstylny z napierśnikiem.

**Wielkość:** uniwersalna.

**Material:** 100 % bawełna.

**Dokumenty towarzyszące:**

EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

**Użycie:** niniejsze fartuch przednie przeznaczone są do ochrony ubrań na zasłanianej części ciała przed zużyciem i zbytnim zabrudzeniem ubrań roboczych. Spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią.

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wytrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Żywotność zależy również od stopnia użytkowania i szybkości zużycia w danych warunkach. Niewłaściwe warunki przechowywania, niewłaściwa konserwacja i pielęgnacja skracają żywotność. Umyć przed pierwszym użyciem.

**Znakowanie:** etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

**Magazynowanie:** nie magazynować w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, ulokować minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować.

**Pakowanie, transport:** w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

**Konserwacja:** pranie ręczne lub w pralce, zwykle wpływy mechaniczne, płukanie i wirowanie, temp. prania maks. 60 °C, nie wolno wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, prasować przy temp. do 150 °C, jako środek czyszczący może być używany tetrachloroethene (PEN), benzyna, standardowych procedur, bez ograniczeń.

**Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.**

**Utylizacja:** utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi.

**Deklarację zgodności** można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.

**Wzór etykiety na ubraniach:**

Nazwa produktu

Kod

Wielkość

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Oznakowanie producenta

Numer lot

**Producent:**



**Adres do kontaktu:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

